

بديعة بها اجتلاؤها، وكل طرفة فإليها انهاؤها، وقد وصفها  
الناس فاطنبوا، وصنّفوا في عجائبها فأغربوا، وحسب المشرف إلى  
ذلك، ما سطره أبو عبيد في كتاب المسالك،  
ذكر ابوابها ومرساها ومدينة الاسكندرية اربعة ابواب باب  
السِدْرَة واليه يشرع طريق المغرب وباب رشيد وباب البحر  
والباب الاخضر وليس يفتح إلا يوم الجمعة فيخرج الناس منه إلى  
زيارة القبور ولها المرسى العظيم الشأن ولم أر في مراسى الدنيا  
مثله إلا ما كان من مرسى كولم وقاليقوط ببلاد الهند ومرسى  
الكفار بسوداق ببلاد الاتراك ومرسى الزيتون ببلاد الصين  
وسيقع ذكرها،

Chaque merveille s'y montre à tous les yeux, et toutes les raretés y parviennent. On a déjà décrit Alexandrie de la manière la plus proluxe; on a composé des ouvrages sur ses merveilles et l'on a excité l'admiration. Mais pour celui qui considère l'ensemble de ces objets, il suffit de ce qu'a consigné Abou Obaïd (Albecry), dans son ouvrage intitulé *Al-méçalic* (les Chemins).

#### DES PORTES D'ALEXANDRIE, ET DE SON PORT.

Alexandrie possède quatre portes : la porte du Jujubier sauvage (*assidrah*), à laquelle aboutit le chemin du Maghreb; la porte de Réchîd (Rosette), la porte de la Mer et la porte Verte. Cette dernière ne s'ouvre que le vendredi; c'est par là que les habitants sortent pour aller visiter les tombeaux. Alexandrie a un port magnifique; je n'en ai pas vu de pareil dans le reste de l'univers, si l'on en excepte les ports de Coûlem et de Kâlikoûth (Calicut), dans l'Inde; le port des infidèles (Génois) à Soûdâk, dans le pays des Turcs (Crimée), et le port de Zeïtoûn (Thse-thoung, *act.* Thsiouen-tcheou-fou) dans la Chine, lesquels seront décrits ci-après.